



## Consejo Económico y Social

Distr.: General  
21 de diciembre de 1999

Español  
Original: inglés

---

### Comisión de Estupefacientes

43° período de sesiones

Viena, 6 a 15 de marzo de 2000

Tema 6 a) del programa provisional\*

**Aplicación de los tratados de fiscalización internacional de drogas:  
cambios en el alcance de la fiscalización de sustancias**

## Cambios en el alcance de la fiscalización de sustancias

### Nota de la Secretaría

El párrafo 13 del artículo 12 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988<sup>1</sup> dispone que “La Junta informará anualmente a la Comisión sobre la aplicación del presente artículo, y la Comisión examinará periódicamente la idoneidad y pertinencia del Cuadro I y del Cuadro II”. Se señala a la atención de la Comisión de Estupefacientes la nota verbal adjunta de fecha 15 de diciembre de 1999 dirigida al Presidente de la Comisión de Estupefacientes por el Presidente de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes relativa a la propuesta de incluir la norefedrina en el Cuadro I de la Convención de 1988 (véase el anexo). Se adjuntan a la nota verbal la evaluación, las conclusiones y las recomendaciones de Junta con respecto a esa sustancia. La Comisión, por recomendación de la Junta y de conformidad con el párrafo 5 del artículo 12 de la Convención de 1988 puede decidir, por una mayoría de dos tercios de sus miembros, que esa sustancia se incluya en el Cuadro I o el Cuadro II de la Convención.

---

\* E/CN.7/2000/1.

<sup>1</sup> *Documentos oficiales de la Conferencia de las Naciones Unidas para la Aprobación de una Convención contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas, Viena, 25 de Noviembre a 20 de Diciembre de 1988*, vol. I (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta S.94.XI.5).

## Anexo

### **Nota verbal de fecha 15 de diciembre de 1999 dirigida al Presidente de la Comisión de Estupefacientes por el Presidente de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes**

El Presidente de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes saluda al Presidente de la Comisión de Estupefacientes y tiene el honor de informarle de que la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes, de conformidad con los párrafos 4 y 5 del artículo 12 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988 (en adelante denominada la Convención de 1988), ha finalizado su evaluación de la norefedrina para su posible inclusión en el Cuadro I de la Convención de 1988.

La Junta ha determinado que la norefedrina se utiliza frecuentemente en la fabricación ilícita de anfetamina y que el volumen y la magnitud de la fabricación de anfetamina crea problemas sociales o de salud pública graves, que justifican la adopción de medidas a nivel internacional. La Junta, por lo tanto, recomienda que la norefedrina se incluya en el Cuadro I de la Convención de 1988.

La evaluación, las conclusiones y las recomendaciones de la Junta respecto de la sustancia figuran en el apéndice, que se ha preparado para presentarlo a la Comisión de Estupefacientes en su 43º período de sesiones. La información contenida en el apéndice se ha publicado también en los informes de la Junta correspondientes a 1998<sup>a</sup> y 1999<sup>b</sup> sobre la aplicación del artículo 12 de la Convención de 1988, de conformidad con el párrafo 13 de ese artículo.

#### *Notas*

<sup>a</sup> *Precursores y productos químicos frecuentemente utilizados para la fabricación ilícita de estupefacientes y sustancias sicotrópicas: Informe de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes correspondiente a 1998 sobre la aplicación del artículo 12 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas* (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta S.99.XI.4).

<sup>b</sup> *Precursores y productos químicos frecuentemente utilizados para la fabricación ilícita de estupefacientes y sustancias sicotrópicas: Informe de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes correspondiente a 1999 sobre la aplicación del artículo 12 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas* (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta S.00.XI.3).

## Apéndice

### **Evaluación de la norefedrina de conformidad con el párrafo 4 del artículo 12 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988, para su inclusión en el Cuadro I y el Cuadro II de la Convención de 1988**

#### **A. Antecedentes**

1. En septiembre de 1997, el Gobierno de los Estados Unidos de América presentó una notificación al Secretario General, de conformidad con el párrafo 2 del artículo 12 de la Convención de 1988, proponiendo la inclusión de la norefedrina<sup>a</sup>, incluidas sus sales y enantiómeros (isómeros ópticos), en el Cuadro I de esa Convención. En la notificación se afirmaba que la norefedrina se venía utilizando cada vez más como precursor para la fabricación ilícita de anfetamina en los Estados Unidos y en México. El problema había alcanzado tales proporciones que, a juicio del Gobierno de los Estados Unidos, era necesario someter esa sustancia a fiscalización internacional.
2. Se cree que el creciente uso de la norefedrina en la fabricación ilícita de drogas es consecuencia directa del éxito de las medidas de fiscalización aplicadas para prevenir la desviación de efedrina y pseudoefedrina hacia América del Norte, entre otras regiones. Esas sustancias figuran en el Cuadro I de la Convención de 1988 en razón de su utilización frecuente en la fabricación ilícita de metanfetamina. La norefedrina se puede utilizar en la fabricación ilícita de drogas aplicando los mismos métodos, condiciones y reactivos que cuando se usan efedrina o pseudoefedrina. El producto final, sin embargo, es la anfetamina, en lugar de la metanfetamina. Los decomisos efectuados en laboratorios ilícitos han revelado productos finales que contienen tanto anfetamina como metanfetamina, lo que indica que quizá se haya utilizado norefedrina para complementar los escasos suministros de efedrina. La anfetamina ya está sustituyendo a la metanfetamina en los mercados callejeros de algunas partes de los Estados Unidos.
3. La Junta realizó una evaluación de la norefedrina en 1998 y determinó que la sustancia se utilizaba frecuentemente en la fabricación ilícita de anfetamina y que el volumen y la magnitud de la fabricación ilícita de anfetamina creaba problemas sociales o de salud pública graves que justificaban la adopción de medidas en el plano internacional. La Junta, no obstante, decidió aplazar por un año su conclusión final sobre la inclusión de la norefedrina a fin de seguir estudiando, en estrecha colaboración con la Organización Mundial de la Salud y las asociaciones internacionales de industrias farmacéuticas, los posibles efectos de incluir la sustancia en los cuadros de la Convención de 1988 sobre la disponibilidad para fines médicos de productos farmacéuticos que contienen esa sustancia, en particular examinando información de países que anteriormente no había proporcionado datos pertinentes. A tal fin, la Junta distribuyó un cuestionario en 1999.

#### **B. Evaluación**

4. El párrafo 4 del artículo 12 de la Convención de 1988 estipula los factores que debe considerar la Junta al evaluar una sustancia para su posible fiscalización:

“Si la Junta, teniendo en cuenta la magnitud, importancia y diversidad del uso lícito de esa sustancia, y la posibilidad y facilidad del empleo de otras sustancias tanto para la utilización lícita como para la fabricación ilícita de estupefacientes o de sustancias sicotrópicas, comprueba:

- a) Que la sustancia se emplea con frecuencia en la fabricación ilícita de un estupefaciente o de una sustancia sicotrópica;
- b) Que el volumen y la magnitud de la fabricación ilícita de un estupefaciente o de una sustancia sicotrópica crean graves problemas sanitarios o sociales, que justifican la adopción de medidas en el plano internacional,

Comunicará a la Comisión un dictamen sobre la sustancia, en el que se señale el efecto que tendría su incorporación al Cuadro I o al Cuadro II tanto sobre su uso lícito como sobre su fabricación ilícita, junto con recomendaciones de las medidas de vigilancia que, en su caso, sean adecuadas a la luz de ese dictamen”.

5. Para esa evaluación la Junta, de conformidad con el párrafo 4 del artículo 12 de la Convención de 1988, tuvo a su disposición la información contenida en la notificación presentada por el Gobierno de los Estados Unidos, así como los comentarios y la información adicional recibidos de gobiernos de conformidad con el párrafo 3 del artículo 12. Treinta y dos países y territorios y la Comisión Europea respondieron al cuestionario enviado por el Secretario General en 1998. De éstos, 12 países y territorios apoyaron la propuesta de incluir la norefedrina en el Cuadro I de la Convención de 1988, o no plantearon objeciones.

6. Dado que las respuestas provenían de los principales países que fabrican y comercian esa sustancia, la Junta complementó los datos con información proporcionada por países consumidores en sus respuestas a los cuestionarios distribuidos por la Junta en 1999. Esa información se refería específicamente a los usos médicos de la norefedrina en preparados farmacéuticos y a los posibles efectos de la fiscalización de la norefedrina sobre la disponibilidad de esos productos. Otros 35 Estados suministraron datos pertinentes a la evaluación, elevando a 67 el número total de Estados que respondieron a las preguntas planteadas respecto de la propuesta fiscalización de la sustancia.

7. En su evaluación, la Junta tuvo en cuenta los siguientes factores:

a) La norefedrina se utiliza principalmente en la fabricación ilícita de anfetamina, la cual, junto con sus sales e isómeros, está incluida en la Lista II del Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971<sup>b, c</sup>;

b) La norefedrina es un precursor inmediato de la anfetamina. Es química y farmacológicamente similar a la efedrina y la pseudoefedrina, y puede convertirse con relativa facilidad en anfetamina utilizando el mismo método de fabricación que se aplica para convertir esas sustancias en metanfetamina;

c) El uso actual de la norefedrina en la fabricación ilícita de drogas tiene que ver con la necesidad de los traficantes de encontrar un precursor que sirva como

sucedáneo de la efedrina o la pseudoefedrina, ambas sometidas a estricta fiscalización e incluidas en el Cuadro I de la Convención de 1988;

d) Las medidas de fiscalización que se aplican actualmente a la efedrina y la pseudoefedrina pueden inducir a los traficantes a utilizar cada vez más la norefedrina en forma ilícita;

e) La norefedrina está disponible en el mercado comercial y su uso lícito está limitado totalmente a la industria farmacéutica, donde se la utiliza desde hace mucho tiempo como un producto con fines terapéuticos establecidos, principalmente en medicinas de expendio libre como descongestivos nasales y remedios contra los resfriados;

f) La mayoría de los países que comunican el uso médico lícito de la norefedrina ya someten esos productos a una cierta forma de fiscalización nacional;

g) La fabricación y distribución de productos que contienen norefedrina tiene lugar principalmente a nivel nacional.

## C. Conclusiones

8. Teniendo en cuenta los factores anteriormente mencionados, la Junta dictamina que:

a) La anfetamina, derivada principalmente de la fabricación ilícita, es objeto de un amplio uso indebido en todo el mundo. Ese uso indebido se está difundiendo a países en donde antes no existía. El volumen y la magnitud de la fabricación ilícita de anfetamina crea graves problemas de salud pública y sociales de carácter multiregional que justifican la adopción de medidas en el plano internacional;

b) La norefedrina en una sustancias muy adecuada para la fabricación ilícita de anfetamina y cumple una importante función como precursor. Se detecta una utilización cada vez mayor de la sustancia en la fabricación ilícita; Australia y Sudáfrica se han sumado a los países que transmitieron los primeros informes sobre esa actividad, es decir, los Estados Unidos y México. Dado que el proceso de fabricación ilícita es sencillo y que la norefedrina de puede obtener fácilmente, el uso ilícito de esa sustancia puede extenderse a otras regiones. En particular, los operadores de laboratorios clandestinos de Europa, donde tiene lugar la mayor parte de la fabricación ilícita de anfetamina del mundo, pueden también en el

futuro comenzar a utilizar norefedrina en la fabricación ilícita de Anfetamina a fin de evitar los estrictos controles aplicados a los precursores ya incluidos en los cuadros de la Convención de 1988;

c) El problema de la desviación de norefedrina tiene dimensionales internacionales; los actuales métodos y rutas de desviación apuntan a Europa como la fuente de gran parte de la norefedrina que se desvía hacia América del Norte;

d) La norefedrina se utiliza con fines lícitos solamente en la industria farmacéutica, una industria bien reglamentada con buenos antecedentes de cooperación en la aplicación de controles sobre las sustancias análogas efedrina y pseudoefedrina;

e) La inclusión de una sustancia con aplicaciones farmacéuticas en los cuadros de la Convención de 1988 no ha tenido hasta ahora efectos adversos sobre la disponibilidad con fines médicos de productos que contienen esa sustancia. Dos sustancias con aplicaciones farmacéuticas incluidas en los cuadros de la Convención de 1988, a saber, la efedrina y la pseudoefedrina, están estrechamente vinculadas a la norefedrina, tanto química como farmacológicamente, y esas dos sustancias han estado sometidas a fiscalización en virtud de la Convención desde su aprobación. No se han comunicado efectos adversos sobre la disponibilidad de productos farmacéuticos que contienen esas sustancias;

f) La disponibilidad de productos farmacéuticos que contienen norefedrina en el comercio minorista está determinada por los controles que aplican los gobiernos a nivel nacional. Esos controles nacionales deben estructurarse de manera que aseguren la disponibilidad de norefedrina para su utilización en esos productos y la efectiva distribución de éstos a los consumidores;

g) La fiscalización de la norefedrina en virtud de la Convención de 1988 no tendría efectos adversos sobre la disponibilidad para usos médicos de productos que contienen esa sustancia.

## D. Recomendaciones

9. La Junta opina que la fiscalización internacional de la norefedrina es necesaria para limitar su disponibilidad para los traficantes y reducir la cantidad de Anfetamina que se fabrica ilícitamente. Además, esas medidas de fiscalización no tendrían efectos adversos sobre el comercio legítimo en esa sustancia ni sobre su

disponibilidad para fines médicos lícitos. En vista de lo que antecede, la Junta recomienda que la norefedrina se someta a fiscalización en virtud de la Convención de 1988.

10. Actualmente, la única diferencia entre el Cuadro I y el Cuadro II de la Convención de 1988 es la disposición relativa a las notificaciones previas a la exportación que se requieren de conformidad con el inciso a) del párrafo 10 del artículo 12 de esa Convención. Teniendo en cuenta los métodos y rutas de desviación de la norefedrina determinados durante la evaluación, la Junta llegó a la conclusión de que esa notificación ayudará a prevenir la desviación para su uso en la fabricación ilícita de Anfetamina. La Junta, por lo tanto, recomienda que la norefedrina se incluya en el Cuadro I de la Convención de 1988.

## Notas

<sup>a</sup> En la notificación que presentó al Secretario General el 25 de agosto de 1997, el Gobierno de los Estados Unidos utilizó el término "fenilpropanolamina". Se ha determinado que ese es un término colectivo que abarca a la norefedrina y su estereoisómero, la norefedrina (análogos a la efedrina y la pseudoefedrina que ya figuran en el Cuadro I de la Convención de 1988). Dado que la intención de la propuesta de los Estados Unidos era someter a fiscalización sólo la norefedrina, la Junta recomendó que, a fin de evitar toda confusión terminológica, la sustancia se denominara "norefedrina" y no "fenilpropanolamina".

<sup>b</sup> Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 1019, No. 14956.

<sup>c</sup> Además, la norefedrina se ha utilizado en la fabricación ilícita de otra sustancia incluida en la Lista II, la fenmetracina, de una sustancia incluida en la Lista IV, la fendimetracina, y de una sustancia no incluida en las Listas, el 4-metilaminorex. La norefedrina se puede utilizar también en la fabricación de catinona, sustancia incluida en la Lista I.